

免 责 条 款

我们努力提供准确的条约信息并定期核查、更新，但仍难以保证数据库中的条约信息与条约正式文本完全一致。对于使用本数据库信息可能导致的损失或法律纠纷，我们不承担任何责任。感谢您的理解和支持。

中国阿尔巴尼亚联合声明

中华人民共和国国务院总理、中国共产党中央委员会副主席周恩来应阿尔巴尼亚人民共和国部长会议主席、阿尔巴尼亚劳动党中央委员会政治局委员穆罕默德·谢胡的邀请，从一九六三年十二月三十一日至一九六四年一月九日，在阿尔巴尼亚人民共和国进行了友好访问。

陪同周恩来总理访问的有：中华人民共和国国务院副总理兼外交部长、中国共产党中央委员会政治局委员陈毅，国务院外事办公室副主任、中国共产党中央委员会候补委员孔原，外交部副部长黄镇，国务院总理办公室主任童小鹏，外交部部长助理乔冠华，外交部新闻司司长龔澎，外交部礼宾司司长俞沛文，外交部办公厅副主任王凝，公安部副局长李树槐。

周恩来总理、陈毅副总理和陪同访问的同志，访问了地拉那、斯库台、发罗那、科尔察、培拉特和斯大林城，参观了工厂、农业生产合

作社和文化教育設施，會見了阿尔巴尼亚各界人民，到处受到了兄弟的阿尔巴尼亚人民无比热情的欢迎和极其盛大、亲切的接待。这是中阿两国人民伟大无产阶级国际主义友誼的生动表現。

在訪問期間，周恩来同志和陈毅同志同阿尔巴尼亚劳动党中央委员会第一书记恩維爾·霍查同志和部长會議主席穆罕默德·謝胡同志，就进一步巩固和发展中阿两党、两国的友好团結和互助合作关系以及当前国际形势和国际共产主义运动中的重大問題，进行了亲切友好的會談。會談的結果表明，双方的立場和观点是完全一致的。

中国方面参加會談的有：国务院副总理兼外交部长、中国共产党中央委员会政治局委員陈毅，国务院外事办公室副主任、中国共产党中央委员会候补委員孔原，外交部副部长黃鎮，国务院总理办公室主任童小鹏，外交部部长助理乔冠华，中国駐阿尔巴尼亚大使罗士高。

阿尔巴尼亚方面参加會談的有：矿产地质部长、阿尔巴尼亚劳动党中央委员会政治局委員阿迪尔·恰恰尼，部长會議第一副主席、国防部长、阿尔巴尼亚劳动党中央委员会政治局委員貝基尔·巴卢庫，阿尔巴尼亚劳动党中央委员会政治局委員、阿尔巴尼亚工会中央理事会主席果戈·努什，阿尔巴尼亚劳动党中央委员会政治局委員、中央委员会書記哈基·托斯卡，阿尔巴尼亚劳动党中央委员会政治局委員、中央委员会書記希斯尼·卡博，阿尔巴尼亚劳动党中央委员会政治局委員、中央委员会書記拉米茲·阿利雅，阿尔巴尼亚劳动党中央委员会政治局委員、中央委员会書記里塔·馬尔科，部长會議第一副主席、阿尔巴尼亚劳动党中央委员会政治局委員斯皮洛·科列加，部长會議副主席、国家計劃委员会主席、阿尔巴尼亚劳动党中央委员会政治局候补委員科乔·蒂奥多西，部长會議副主席、阿尔巴尼亚劳动党中央委员会委員阿卜杜勒·凱萊齐，外交部长、阿尔巴尼亚劳动党中央委员会委員貝哈尔·什图拉，阿尔巴尼亚人民共和国駐

中华人民共和国特命全权大使、阿尔巴尼亚劳动党中央委员会候补委员奈斯蒂·纳赛。

在会谈中，双方十分满意地回顾了中阿两党、两国兄弟般的友好互助合作关系。这种关系在反对帝国主义、保卫世界和平的斗争中，在反对新老殖民主义、支持民族解放运动的斗争和在反对现代修正主义、保卫马克思列宁主义的纯洁性的斗争中，在社会主义革命和社会主义建设的共同事业中，日益巩固和发展。中阿两党、两国的伟大友谊和战斗团结，是建立在马克思列宁主义和无产阶级国际主义基础上的，是完全符合一九五七年宣言和一九六〇年声明所规定的兄弟党、兄弟国家相互关系的准则的。中阿友谊的发展，符合两国人民的根本利益，符合整个社会主义阵营和国际共产主义运动的利益，有助于促进全世界人民争取世界和平、民族解放、人民民主和社会主义的伟大事业。双方决心为进一步加强两党、两国的友谊和团结而努力，并且在共同的斗争中，永远相互鼓舞，相互支持，相互援助，并肩前进。

周恩来总理对阿尔巴尼亚人民在社会主义革命和社会主义建设中所取得的伟大成就，表示热烈的赞扬，给予崇高的评价。以恩维尔·霍查同志为首的阿尔巴尼亚劳动党，创造性地把马克思列宁主义的普遍真理同阿尔巴尼亚革命的具体实践结合起来，采取了正确的路线，把阿尔巴尼亚的革命和建设事业从胜利引向更大的胜利。阿尔巴尼亚人民在资本主义和现代修正主义的四面包围中，在帝国主义和现代修正主义不断制造困难和施加压力的条件下，一手拿枪，一手拿镐，自力更生，艰苦奋斗，粉碎了敌人的种种挑衅和破坏活动，使阿尔巴尼亚成为社会主义阵营西南前线的坚强反帝堡垒。周恩来总理指出，这是对中国、整个社会主义阵营和世界革命的有力的援助。周恩来总理深信，阿尔巴尼亚人民在阿尔巴尼亚劳动党及其英

明領袖恩維爾·霍查同志的久經考驗的領導下，在實現宏偉的第三個五年計劃的鬥爭中，一定能夠取得更加輝煌的成就。

阿尔巴尼亚方面热情地指出，中国人民在以毛泽东同志为首的中国共产党和中华人民共和国政府的正确的久經考驗的領導下，在社会主义革命和社会主义建設中取得了具有世界意义的輝煌成就。中国革命的胜利是改变世界力量对比，使之有利于社会主义陣营的历史事件。革命胜利之后，伟大的中国人民在中国共产党及其政府的領導下，以高度的革命精神，自力更生，艰苦奋斗，在社会主义建設的各个战綫上都取得了巨大的成就，并且在最近几年胜利地克服了严重的自然灾害和別人的背信弃义的行为所造成的困难，向着建設一个具有現代化的农业、現代化的工业和現代化的科学技术的社会主义国家的目标繼續迈进。中国的国际威望日益增长。这些巨大的成就证明了中国共产党的在毛泽东同志英明領導下所制訂的把馬列主义普遍真理和中国具体情况相結合的路綫的正确性和远見性。这些成就对阿尔巴尼亚人民、其他社会主义国家人民和为爭取自由、民族独立和社会进步而鬥爭的各国人民來說有着巨大的鼓舞力量。

阿尔巴尼亚方面表达了阿尔巴尼亚人民、阿尔巴尼亚劳动党和阿尔巴尼亚人民共和国的心情，深切感謝中华人民共和国过去和現在繼續在各方面給予阿尔巴尼亚人民共和国寶貴的和全面的国际主义的援助，这是阿尔巴尼亚社会主义建設和全面发展的重要因素。

双方一致认为，目前的国际形势，繼續朝着有利于全世界革命人民、不利于以美国为首的帝国主义及其追隨者的方向发展。社会主义陣营各国的人民取得新的成就。亚洲、非洲和拉丁美洲的民族民主革命运动，正以雷霆万鈞之势胜利地向前发展，震撼着整个資本主义世界。西欧、北美和大洋洲資本主义国家的工人阶级和劳动人民，正处在新的觉醒之中，他們反对垄断資本的鬥爭有了广泛的开

展。全世界人民反对帝国主义的侵略政策和战争政策、保卫世界和平的斗争日益高涨。以美国为首的帝国主义和各国反动派，正处于各国人民的有力打击下。世界资本主义的体系更加衰落和腐朽。帝国主义阵营的困难越来越大。帝国主义国家之间的矛盾，特别是美国和西欧国家之间的矛盾，发展到了第二次世界大战结束以来空前激烈的程度。帝国主义阵营正在四分五裂，美帝国主义的日子越来越不好过。在整个国际形势的发展中，优势是在世界人民的革命力量方面，而不是在帝国主义的反动力量方面。

双方认为，这种有利形势的形成，是各国人民同以美国为首的帝国主义及其走狗反复较量、激烈斗争的结果。社会主义国家和各国无产阶级政党的责任是，正确认识 and 充分利用这种有利的形势，大力推进各国人民争取世界和平、民族解放、人民民主和社会主义的斗争。

双方指出，美帝国主义是镇压各国人民正义斗争的国际宪兵，是现代殖民主义的主要堡垒，是侵略和战争的主要力量，是世界和平最危险的敌人，是全世界各国人民的共同敌人。美帝国主义正在加紧推行侵略政策和战争政策，疯狂地扩军备战，积极准备打核战争和常规武器的战争，并且正在越南南方打着“特种战争”。美帝国主义在亚洲、非洲和拉丁美洲采取武装镇压、政治欺骗和经济渗透等手段，推行新殖民主义，力图控制社会主义阵营和美国之间的广大中间地带。美帝国主义在对社会主义国家进行战争威胁的同时，还加紧推行“和平演变”政策，进行颠覆、渗透和腐蚀活动，妄图在这些国家实现资本主义复辟。因此，全世界人民必须提高警惕，继续同美帝国主义进行针锋相对的斗争。

双方谴责美英苏三国签订的部分停止核试验条约。这个条约是一个愚弄世界人民的大骗局，旨在垄断核武器。这个条约既不能阻止美帝国主义发展核武器，又不能阻止美帝国主义把核武器供给它

的同盟者，而只能削弱社会主义陣营的防禦力量，有利于美帝国主义建立单方面的核优势，更加放肆地进行核讹詐。三国条約簽訂以后，美国連續不断地进行地下核試驗，加紧制造和发展多种类型的核武器，进一步加强核导弹基地网，加强在海外的核潛艇的部署，积极策划建立北大西洋集团的多边核力量。三国条約的簽訂，增加了核战争的威胁。事实证明，对帝国主义节节退让，只能鼓励侵略势力，助长战争危险，危害世界和平。

双方认为，只要世界上一切爱好和平的力量，即社会主义陣营、民族解放运动、各国人民革命运动以及一切爱好和平的国家和人民，联合起来，结成最广泛的統一战綫，同以美国为首的帝国主义的侵略政策和战争政策进行坚持不懈的斗争，新的世界战争是可以防止的，核战争是可以制止的，世界和平是可以维护的。

双方重申，中阿两国政府一贯主张普遍裁军，主张全面禁止和彻底销毁核武器。阿尔巴尼亚政府完全支持中国政府提出的召开世界各国政府首脑会议来讨论全面禁止和彻底销毁核武器问题的建议。双方认为，在帝国主义拒绝普遍裁军和全面禁止核武器的情况下，必须不断加强社会主义陣营各国的国防力量。

双方热烈赞扬和坚决支持亚洲、非洲和拉丁美洲各国人民反对帝国主义和新老殖民主义，争取、维护和加强民族独立的斗争。双方认为，亚洲、非洲和拉丁美洲广大地区，是当前直接打击帝国主义的世界革命风暴的主要地区。这些地区的民族民主革命运动，对于社会主义陣营各国人民的反帝斗争是一种有力的援助，对于西欧、北美和大洋洲资本主义国家广大人民反对垄断资本的斗争是一种巨大的支持，是全世界人民保卫世界和平的一支强大的力量。支持亚洲、非洲和拉丁美洲的民族民主运动，是社会主义国家和国际无产阶级的国际主义义务。

双方一致支持朝鮮人民反对美帝国主义霸占南朝鮮、要求美軍撤走和爭取祖国和平統一的斗争。双方坚信，朝鮮人民的正义斗争必将获得最后胜利。

双方一致支持越南人民反对美帝国主义侵略、爭取和平統一祖國的正义斗争，热烈欢呼越南南方人民在反美爱国武装斗争中不断取得伟大胜利。美帝国主义进行疯狂的挣扎，更換自己的走狗，并不能挽救它在越南南方彻底失败的命运。

双方强烈譴責美帝国主义破坏一九六二年日内瓦協議^①，干涉老撾內政，企图顛覆老撾民族團結政府，重新挑起老撾內战。

双方强烈譴責美帝国主义对柬埔寨所进行的种种顛覆和破坏活动，一致支持諾罗敦·西哈努克亲王、柬埔寨政府和柬埔寨人民维护民族独立和国家主权的正义立場，支持柬埔寨政府奉行和平中立政策。

双方坚决支持印度尼西亚政府和人民反对新殖民主义产物馬来西亚的正义斗争。双方坚决支持北加里曼丹人民反抗殖民主义統治的革命斗争。

双方强烈譴責美帝国主义派遣第七舰队进驻印度洋，一致支持亚非各国人民反对美帝国主义新的侵略步骤、维护这一地区的和平和安全的正义斗争。

双方对于斗争中的日本人民表示衷心的同情和坚决的支持，相信日本人民反对日美安全条約、要求撤除美国軍事基地、反对美国核潛艇进驻日本的斗争必将取得更大的胜利。

双方一致支持阿拉伯各国人民反对帝国主义的侵略和压迫、爭取和维护民族独立的斗争，支持巴勒斯坦阿拉伯人民恢复他們的合

法权利。

双方热烈欢呼非洲民族解放运动的伟大胜利。双方祝願非洲一系列新兴的独立国家在反对新老殖民主义、巩固民族独立、维护国家主权和发展民族經濟方面不断取得新的成就。

双方热烈贊揚阿尔及利亚人民反对帝国主义和殖民主义的斗争中所取得的历史性胜利，并高兴地看到，在阿尔及利亚人民举起的反帝武装斗争旗帜的影响下，越来越多的非洲国家的人民走上了武装解放斗争的道路。双方坚决支持正在为争取独立和自由而英勇斗争的安哥拉、葡属几内亚、莫三鼻給、津巴布韦、贊比亚、尼亚薩兰、岡比亚、法属索馬里、巴苏陀兰、斯威士兰、貝专納、西南非洲等国人民。双方坚信他們的斗争一定能够获得最后的胜利。

双方强烈譴責南非的殖民統治和种族歧視，并且大力支持南非人民的民族解放斗争。

双方指出，亚非国家在国际事务中發揮着越来越重要的作用。但是，目前联合国主要机构中的席位分配对于亚非国家是极不公平、极不合理的。双方始終不渝地支持亚非国家要求增加它們在联合国主要机构中的席位的一切努力。

双方热烈欢呼古巴人民五年来在菲德尔·卡斯特罗总理领导下在建設社会主义、反对美帝国主义侵略、保卫祖国、保卫革命的斗争中所取得的輝煌胜利。双方强烈譴責美帝国主义坚持对古巴实行侵略、干涉和顛覆的政策，坚决支持古巴政府的五項要求和古巴人民反对美帝国主义新挑畔的斗争。双方认为，古巴人民举起的革命旗帜，为拉丁美洲各国人民指出了摆脫美帝国主义控制、爭取民族解放的正确道路。双方深信，古巴和拉丁美洲各国人民必将在两个哈瓦那宣言的革命精神鼓舞下繼續胜利前进。

双方坚决支持西欧、北美和大洋洲資本主义国家的工人阶级和

劳动人民反对垄断資本、爭取改善生活条件、爭取民主权利和社会进步的群众性斗争。双方坚决支持美国黑人反对种族歧视、爭取自由平等权利的正义斗争。双方深信，发达的资本主义国家的工人阶级和劳动人民的罢工运动以及其他形式的斗争的发展，说明了资本主义的阶级矛盾日趋尖锐，无产阶级革命的风暴不可避免地席卷这些资本主义摇篮和帝国主义神经中枢的国家的伟大日子已经不会太远了。

双方强烈谴责美帝国主义积极扶植西德军国主义复仇势力、复活和以毁灭性的武器武装由希特勒的将军指挥的波恩军队，把西柏林变成危险的国际挑衅中心，唆使西德复仇主义者吞并德意志民主共和国，企图把西德变为对社会主义和欧洲各国人民进行侵略和战争的策源地。双方重申签订对德和约和在此基础上解决西柏林问题的迫切需要。双方谴责美国第六舰队出没在地中海，认为这是对社会主义阵营各国和世界和平的侵略威胁。

双方认为，社会主义阵营是无产阶级世界革命的基地，是保卫世界和平的强大堡垒。社会主义阵营各国共产党和工人党的共同任务是：坚持马克思列宁主义的路线，实行马克思列宁主义的对内对外政策；巩固无产阶级专政，巩固在无产阶级领导下的工农联盟，在经济战线上、政治战线上和思想战线上，把社会主义革命进行到底；开展广大人民的群众性活动，发挥广大人民群众的积极性和创造性，有计划地进行社会主义建设，发展生产，改善人民生活，巩固国防；加强社会主义阵营在马克思列宁主义基础上的团结，实行社会主义各国在无产阶级国际主义基础上的相互支持；反对帝国主义的侵略政策和战争政策，保卫世界和平；反对各国反动派的反共、反人民、反革命的政策；援助全世界被压迫阶级和被压迫民族的革命斗争。忠实地执行这些任务，社会主义阵营就会对人类历史进程发生决定性

的影响。

双方指出，社会主义国家一贯主张在著名的五项原则的基础上，实行不同社会制度国家的和平共处。和平共处的障碍来自帝国主义方面。为了争取实现和平共处，必须同帝国主义的侵略政策和战争政策进行坚决的斗争。社会主义国家和帝国主义国家间的和平共处，并不抹煞社会主义和帝国主义的根本矛盾，也不意味着消除社会主义同帝国主义之间的对立和斗争。和平共处指的是不同社会制度国家之间的关系，绝不能把和平共处引伸到被压迫阶级和压迫阶级、被压迫民族和帝国主义压迫者的关系中去。

双方认为，社会主义国家之间的关系，是一种新型的国际关系。社会主义国家之间，不论大国或小国，经济发达或不发达，必须把相互关系建立在完全平等、尊重领土完整、尊重国家主权和独立、互不干涉内政的原则的基础上，必须建立在无产阶级国际主义的相互支持和相互援助的原则的基础上。在社会主义国家的相互关系中，必须反对大国沙文主义和民族利己主义。绝不能把一国的意志强加于另一国。绝不能借口“援助”或“国际分工”，损害兄弟国家的独立和主权，损害兄弟国家人民的利益。

中阿两国在国际事务中，一向相互支持，亲密合作。

周恩来总理指出，阿尔巴尼亚人民共和国坚强地屹立在社会主义阵营的西南前哨，对于捍卫整个社会主义阵营的安全、维护欧洲和世界和平，作出了卓越的贡献。周恩来总理重申，中国政府和人民强烈谴责帝国主义、各国反动派和现代修正主义孤立和打击阿尔巴尼亚的各种阴谋，坚决支持阿尔巴尼亚政府和人民为保卫祖国和维护巴尔干地区的和平和安全所作的一切努力。

阿尔巴尼亚方面重申，阿尔巴尼亚人民共和国政府和阿尔巴尼亚人民全力支持中华人民共和国在国际事务中的正确政策，这个政

策已經成为美帝国主义侵略阴谋的障碍，成为保证亚洲和世界和平、促进被压迫人民和被压迫民族的解放运动的巨大因素。今天，任何重大的国际問題沒有中华人民共和国参加，都不可能解决。妄图孤立中华人民共和国，抹煞它的一貫的和平政策及其在国际舞台上的巨大作用或者阻碍它向前迈进的一切阴谋注定要遭到可耻的失敗。

阿尔巴尼亚方面重申，支持中国政府和人民维护主权和領土完整的斗争，完全支持中国人民解放台湾和被美帝国主义所霸占的其他中国島屿的权利，反对美帝国主义制造“两个中国”的阴谋，主张恢复中国在联合国的合法权利，支持中国关于和平解决中印边界問題的正确立場。

中阿两党坚持一九五七年宣言和一九六〇年声明的論断，即在目前条件下，国际共产主义运动的主要危险是修正主义。現代修正主义者适应帝国主义垂死挣扎的需要，全面篡改馬克思列宁主义的根本原理，任意閹割馬克思列宁主义的革命灵魂，用阶级調和、阶级合作、阶级投降的理論，代替馬克思列宁主义关于阶级斗争、无产阶级革命和无产阶级专政的学說。他們用机会主义的立場、观点和方法，对当代各种事物作出錯誤的解释，得出錯誤的結論，力图把国际无产阶级和全世界人民引入歧途，取消各国人民的革命斗争，来延长帝国主义的寿命。

双方一致认为，南斯拉夫铁托修正主义集团背叛了社会主义陣营，充当了美帝国主义破坏世界革命的别动队。它瘋狂地反对社会主义陣营，极力破坏社会主义陣营的团结；破坏亚洲、非洲、拉丁美洲的民族解放运动，为美国新殖民主义效劳；到处推銷修正主义毒素，企图瓦解全世界人民反对帝国主义的斗争，破坏各国人民的革命。替铁托集团翻案，就是对馬克思列宁主义的背叛，对一九六〇年声明的背叛，对社会主义陣营和国际共产主义运动的背叛。

双方认为,反对現代修正主义和現代教条主义,保卫馬克思列宁主义的純洁性,維護一九五七年宣言和一九六〇年声明的革命原則,是各国共产党人当前的神圣职責。現代教条主义者是一味随着現代修正主义者的指揮棒說話和行事的。馬克思列宁主义者同現代修正主义者的斗争,关系到国际无产阶级和一切被压迫人民、被压迫民族革命事业的成败,关系到全人类的命运。共产党人必須用馬克思列宁主义的立場、观点和方法,对当代各种社会現象进行阶级分析,作出正确解释,得出正确結論,給国际无产阶级和全世界人民指出正确的革命斗争方向和道路,来加速帝国主义的灭亡。

目前,随着反对帝国主义和为帝国主义服务的現代修正主义的斗争的深入开展,馬克思列宁主义的革命理論正在发展,馬克思列宁主义者的队伍正在扩大,世界革命人民的觉悟正在提高,无产阶级世界革命的事业正在前进。

双方指出,反对現代修正主义的斗争,是一場长期、复杂的斗争。但是,真理必将战胜謬誤,馬克思列宁主义必将战胜現代修正主义。

中阿两党一貫为維護社会主义陣营的团结和国际共产主义运动的团结而竭尽一切努力。这种团结必須建立在馬克思列宁主义和无产阶级国际主义的基础上,严格遵循一九五七年宣言和一九六〇年声明的革命原則,絕不能违反馬克思列宁主义和无产阶级国际主义,絕不能违反宣言和声明的革命原則。爭取社会主义陣营和国际共产主义运动在馬克思列宁主义基础上的团结的斗争,是和反对現代修正主义分裂活动的斗争不可分割的。目前,由于現代修正主义者的分裂和破坏活动,社会主义陣营的团结和国际共产主义运动的团结,遭到了暫时的困难。但是,面对着帝国主义这个共同敌人,社会主义陣营各国人民是要团结的,全世界的馬克思列宁主义者是要团结的,全世界革命的人民是要团结的。現代修正主义的分裂和破坏阴谋,

終將遭到徹底的失敗。

兄弟的中阿兩黨和兩國人民，將繼續高舉馬克思列寧主義的革命旗幟，高舉無產階級國際主義的團結旗幟，高舉反對帝國主義、保衛世界和平的旗幟，同社會主義陣營各國人民一道，同全世界革命的人民一道，為爭取世界和平、民族解放、人民民主和社會主義而奮鬥到底。

雙方確信，周恩來總理這次對阿爾巴尼亞人民共和國的訪問，以及兩國領導人的親密會談，不僅進一步加深了中阿兩黨、兩國之間的兄弟友誼、而且對社會主義陣營的團結和國際共產主義運動的團結，作出了積極的貢獻。

一九六四年一月八日於地拉那

中 華 人 民 共 和 國
國 務 院 總 理
中 國 共 產 黨
中 央 委 員 會 副 主 席

周 恩 來

(簽字)

阿 爾 巴 尼 亞 人 民 共 和 國
部 長 會 議 主 席
阿 爾 巴 尼 亞 勞 動 黨
中 央 委 員 會 政 治 局 委 員

穆罕默德·謝胡

(簽字)